

BEYOND THE ICE PALACE

Beyond The Ice Palace and to the North, legend tells of a mystical land where strange creatures dwell. It is a land of fantasy and magic, of Goblins and Ghosts, of good and evil.

Recently, there has been great upset in the balance of good and evil in these lands. The forces of evil have been burning down the forests, destroying the homes and lives of the simple woodcutters.

One night, a meeting was held between the ancient and wise spirits of the woods. A decision was made to appoint a single person to be responsible for returning the balance of the lands once again by banishing the evil back from where it came. They blessed a sacred arrow with the powers of the woods which would summon a spirit in times of need and shot it into the air, whoever found the arrow would find themselves in an adventure of fantastic importance.

PLAYING INSTRUCTIONS

Various weapons may be obtained along the route. These operate differently and have varying strengths.

In times of crisis the Spirits of the Forest may be summoned to sacrifice themselves for your needs. They will weaken certain enemies and destroy others but use them wisely as you only start with two spirits though you may find additional ones along the route.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Joystick or definable keys

Commodore 64

Joystick only

Move and Fire

- Joystick Port 2

- Spacebar

Abort Keys

- Break

Commodore 64

Amstrad

- Run/Stop • Restore together

- Esc

Controls

- climb ladders / jump

- Descend ladders / crouch

Down

- Move right / jump right

Right

- Move left / crouch left

Fire

- Shoot weapon

Summon Spirit

- Redefinable keys

- Definable keys

LOADING INSTRUCTIONS

Spectrum

Amstrad (Cass)

Amstrad (Disc)

Commodore 64 (Cass)

Commodore 64 (Disc)

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

AU DELA DU PALAIS DE GLACE

La légende raconte qu'au-delà du palais de glace et vers le nord, il existe un pays mystique où vivent d'étranges créatures. C'est le pays de l'imagination et de la magie, des lutins et des fantômes, du bien et du mal.

Récemment, dans ces contrées, l'équilibre du bien et du mal s'est trouvé rompu. Les puissances du mal ont brûlé les forêts, détruisant ainsi les maisons et la vie des simples bucherons.

Une nuit, les anciens et sages esprits des bois se sont réunis. Ils ont décidé de nommer une seule personne chargée de rétablir l'équilibre dans ces contrées en repoussant le mal où il venait. Ils ont bûn une flèche sacrée, investie des pouvoirs de la forêt et qui appellerait un esprit en cas de besoin. Ils l'ont alors tirée dans les airs. Celui qui trouverait cette flèche serait embarqué dans une aventure fantastique.

INSTRUCTIONS DE JEU

D'autres armes peuvent être utilisées selon le même principe que celles-ci, elles ont des puissances différentes.

En période de crise, les esprits de la forêt peuvent être appelés à se sacrifier pour votre bien. Ils vont affaiblir certains ennemis, en détruire d'autres. Vous avez toutefois intérêt à en user avec sagesse, dans la mesure où vous ne démarquez qu'avec eux. Vous pourriez également en croiser d'autres sur votre chemin.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Manette de jeux, ou clavier redefinissable

Commodore 64

Manette de jeux ou joystick

Pour se déplacer et

Tirer

- Manette de jeux au port 2

- Barre d'espace

Touches de Suspension

Spectrum

Amstrad (Cass)

Amstrad (Disc)

Commodore 64 (Cass)

Commodore 64 (Disc)

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

JENSEITS DES EISPALASTS

Jenseits des Eispalasts, hoch im Norden, erzählt die Legende von einem mystischen Land, in dem die seltsamsten Geschöpfe leben: einen und voller Zauber und magie, voller Gnome und Geister, das von Gut und Böse gleichermaßen beherrscht wird.

In jüngster Zeit ist das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse ernsthaft gestört worden. Die Kräfte des Bösen brennen Wälder nieder, zerstören Häuser, brandschatzen Gehöfte und trachten den ein fachen Hölztlern nach dem Leben.

Eines Abends fanden sich die alten und weisen Häupter des Waldes zu einer Beratung zusammen, am deren Ende der Beschluß gefaßt wurde, eine einzelne Person zu beauftragen, das Gleichgewicht zwischen Gut und Böse wiederherzustellen. Sie sollte die dämonischen Kräfte wieder dorthin zurücklegen, wo sie hergekommen waren. Der Rat der Weisen segnete einen geheiligten Piel mit den Kräften des Waldes, sodaß er in Zeiten höchster Not Rettung bringen sollte und schoß ihn in die Luft. Wer immer diesen Piel auf finden möchte, würde sich plötzlich mitten in einem phantastischen Abenteuer wiederfinden.

SPIELANLEITUNG

Der Weg ins Abenteuer führt an mancherlei Waffen vorbei, die mitgenommen werden können und unterschiedliche Wirkungen haben.

In Zeiten der Bedrängnis können die Geister des Waldes angerufen werden, sich für Sie zu opfern. Dadurch werden die Feinde teilweise geschwächt, teilweise vernichtet. Setzen Sie die Geisterbeschwörung sparsam ein, da ihnen anfanglich nur zwei Geister zur Seite stehen. Später werden Sie weitere Geister am Wegesrand finden, die sich Ihnen anschließen werden.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Joystick oder definierbare Tasten

Commodore 64

Nur mit joystick

Steuern und Feuer

- Joystick in port 2

- Leertaste

Abbruch-Tasten

Spectrum

Amstrad (Cass)

Amstrad (Disc)

Commodore 64 (Cass)

Commodore 64 (Disc)

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

BEYOND THE ICE PALACE

La leggenda narra che al di là del Palazzo del Ghiaccio e al di là delle Terre del Nord, si trova un mitico paese dove vivono strane creature. Si tratta di un paese fantastico e magico, un paese di folletti e fantasmi, dove convivono il bene ed il male.

Recentemente, in questa parte del mondo si è verificato uno sconvolgimento dell'equilibrio fra bene e male. Le forze del male hanno bruciato le foreste, distruggendo le abitazioni ed uccidendo i poveri tagliaboschi.

Una notte, gli antichi e saggi spiriti dei boschi decisero di organizzare una riunione. Fu presa la decisione di affidare ad una sola persona il compito di ripristinare l'equilibrio nel paese, sciacciando le forze maligne. Benedirono una freccia sacra con i poteri dei boschi, in grado di invocare uno spirito nei momenti di necessità, e la lanciarono in aria; chiunque trovi la freccia, si troverà immerso in fantastiche avventure.

ISTRUZIONI DI GIOCO

Lungo il percorso si possono usare diverse armi. Agiscono in modo diverso ed hanno una potenza diversa.

Nei momenti di crisi, si possono invocare gli Spiriti della Foresta che si sacrificheranno per aiutarvi: essi indeboliranno alcuni vostri nemici e ne distruggeranno altri, ma utilizzerli con giudizio, in quanto inizierete con soli due spiriti, sebbene ne potrete incontrare altri lungo il percorso.

Spectrum & Amstrad/Schneider

Tastiera Ridefinibile

Commodore 64

Solamente joystick

Per spostarsi o fare fuoco

- Joystick nella porta d'accesso 2

- Tasto ridefinibile

Comandi per Tastiera

Tutte le opzioni sono ridefinibili alla tastiera

Tasti per abbandonare il gioco

Spectrum

Amstrad (Cass)

Amstrad (Disc)

Commodore 64 (Cass)

Commodore 64 (Disc)

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**

LOAD**